THE PENGUIN BOOK
OF IRISH POETRY

Edited by PATRICK CROTTY
with a Preface by SEAMUS HEANEY

PENGUIN CLASSICS
an imprint of
PENGUIN BOOKS
Contents

Preface xliii
Introduction xvii

I WRITING OUT OF DOORS:
EARLIEST TIMES TO 1200

THE ARRIVAL OF CHRISTIANITY

ANONYMOUS
Adze-head 3
I Invoke the Seven Daughters 3
The Deer's Cry 5
from The Calendar of Oengus
The Downfall of Heathendom 8
Patrick's Blessing on Munster 9
Writing Out of Doors 10

MONASTICISM

ANONYMOUS
The Hermit's Song (Marbán to Guaire) 11
The Priest Rediscovers His Psalm-Book 13
Straying Thoughts 14
Myself and Pangur 16
Celibacy 17

EARL ROGNVALD OF ORKNEY (d.1158)
Irish Monks on a Rocky Island 18
CONTENTS

DEVOTIONAL POEMS

ANONYMOUS

Eve

The Massacre of the Innocents 19

BLATHMAC, SON OF CÚ BRETTAN (fl. 750)

from To Mary and Her Son

‘May I have from you my three petitions . . .’ 20

ANONYMOUS

from The Metrical Translation of the Gospel

of St Thomas

Jesus and the Sparrows 22

St Ite’s Song 23

St Brigit’s Housewarming 25

CORMAC, KING BISHOP OF CASHEL (837–903)

The Heavenly Pilot 26

POEMS RELATING TO COLUM CILLE (COLUMBA) (521–593/7)

DALLÁN FORGAILL (d. 598)

from Amra Colm Cille (Lament for Colum Cille)

I: ‘Not newsless is Níall’s land . . .’ 28

II: ‘By the grace of God Colum rose to exalted companionship . . .’ 29

V: ‘He ran the course which runs past hatred to right action . . .’ 29

COLUM CILLE (attrib.)

The Maker on High 30

Colum Cille’s Exile 34

He Sets His Back on Ireland 36

He Remembers Derry 36

‘My hand is weary with writing’ 36

BECCÁN THE HERMIT (d. 677)

Last Verses in Praise of Colum Cille 37
CONTENTS

EPIGRAMS

ANONYMOUS
   The Blackbird of Belfast Lough 40
   Bee 40
   Parsimony 41
   An Ill Wind 41
   The King of Connacht 41
   Sunset 42
   ‘He is my love’ 42

WORLD AND OTHERWORLD

ANONYMOUS
   Storm at Sea 43
   Summer Has Come 44
   Gaze North-East 45
   Winter 46
   World Gone Wrong 47
   from The Voyage of Bran, Son of Febal, to the Land of the Living
      The Sea-God’s Address to Bran 48
   The Voyage of Maeldune 50
   from The Vision of Mac Conglinne
      ‘A vision that appeared to me . . .’ 57

IRELAND’S WOMEN, AND HER MEN

ANONYMOUS
   Crédide’s Lament for Díner teach 61
   The Lament of Baoi, the Nun of Beare Island 62
   Liadan 66
   The Wooing of Etain 68
   Advice to Lovers 69
   Speak No Evil 69

HEROES

ANONYMOUS
   from Táin Bó Cuailnge
      Fedelm’s Vision of Cúchulainn 71
CONTENTS

The Morrígan's Chant to the Brown Bull 73
Cuchulainn's Appeal to Ferdiad 73
Cú Chulainn's Lament over Fer Diad 75

POEMS OF THE FIANNA
The Praise of Fionn 76
Largesse 78
The Blackbird of Derrycairn 78
Scél Lem Dúb 79
Lullaby and Reply 79
Caolte Laments the Passing of the Fianna 82

DALLÁN MAC MÓIRE (fl. c. 900)
from The Song of the Sword of Cerball
'Slicing, shuttling sword of Cerball . . .' 83

ANONYMOUS
from Buile Shuibhne (The Frenzy of Sweeney)
(12th century)
First Year in the Wilderness 84
'Lynchseachan, you are a bother . . .' 85
Suibne in the Trees 86
'I once thought that the quiet speech . . .' 87
from Njal's Saga
A Vision of the Battle of Clontarf, 1014 89
Hostfinn’s News to Earl Gilli 92

WISDOM

ANONYMOUS
from The Instructions of King Cormac mac Airt 93
from The Triads of Ireland 98
Negative Capability 100

LATIN POEMS BY CLERICS

‘HIBERNICUS EXUL’ (fl. late 8th century)
from Poet and Muse
CONTENTS

‘But tell me, great nurse of the venerable bards . . .’ 101
Teaching Methods 102

COLMAN (fl. 9th century)
St Brigit and the Sunbeam 103

JOHANNES SCOTTUS ÉRIUGENA (c.815–c.877)
from ‘Homer sang once of his Greeks and his Trojans’
‘Homer sang once of his Greeks and his Trojans . . .’ 104

SEDULIUS SCOTTUS (fl. 840–60)
Safe Arrival 105
He Complains to Bishop Hartgar of Thirst 106
The Hospital 107

BISHOP PATRICK (d.1084)
Prologue to the Book of Saintly Patrick the Bishop 108

II THERE IS NO LAND ON EARTH ITS PEER: 1201–1600

ANONYMOUS
from The Song of Dermot and the Earl (early 13th century)
Dermot and the Wife of O’Rourke 113
The Complaint of O’Rourke 114
Dermot before Henry II 116
Richard, Earl of Pembroke at Waterford 117

MUIREADHACH ALBANACH Ó DÁLAIGH (fl. early 13th century)
A Poem Addressed to the Blessed Virgin 118
Praise of a Dagger 124
On Cutting His Hair before Going on Crusade 125
On the Death of His Wife 126

xi
CONTENTS

GIOLLA BRIGHDE MAC CON MIDHE (†1210–?72)
The Harp that Ransomed 128
A Response to a Threat against Poetry 130
Childless 134

ANONYMOUS (c.1265)
A Norman French Poem from the Kildare
Manuscript
from The Entrenchment of New Ross
A Working Week 136

ANONYMOUS (late 13th century)
Lament for the Children 139

ANONYMOUS: MIDDLE ENGLISH
(early 14th century)
Icham of Irlaunde 140

ANONYMOUS
Four Hiberno-English Poems from the Kildare
Manuscript (early 14th century)
The Land of Cockayne 141
Hey! 146
Christ on the Cross 150
Age 151

GEARÓID IARLA MAC GEARAILT (1338–98)
Dispraise of Women 155
Praise of Women 156
Prayer for His Dead Wife 157

GOFRAIDH FIONN Ó DÁLAIGH (d.1387)
from Praise of Maurice Fitz Maurice,
Earl of Desmond
The Earl Compared to Lugh 158
Under Sorrow’s Sign 162
CONTENTS

CEARBHALL Ó DÁLAIGH (late 14th century?)
Lover and Echo 164

DÁNTA GRÁ (LOVE POEMS)

ANONYMOUS
A History of Love 166
Women 167
Aoibhinn, a leabhráin, do thriall 169
The Dispraise of Absalom 170
‘O woman, shapely as the swan’ 171
Swift Love 172
Piece Making 172
Death and the Maiden 173
He Praises His Wife when She Had Gone from Him 174
A Jealous Man 175

TWO EPIGRAMS

ANONYMOUS
Jealousy 176
At Mass 176

TADHG ÓG Ó HUIGÍNN (d.1448)
A School of Poetry Closes 177

ANONYMOUS
Complaints of Gormlaith (15th century or earlier)
The Empty Fort 179
The Ragged Dress 180
At Niall’s Grave 181
3 × 30, 9 × 9 182
Gormlaith’s Last Complaint 184

LOCHLAINN ÓG Ó DÁLAIGH (fl. mid-16th century)
Praise for the Young O’Briens 185

RICHARD STANIHURST (1547–1618)
Upon thee death of thee right honourable
Lord Girald fitz Girald L. Baron of Offalye 188

xiii
CONTENTS

TADHG DALL Ó HUIGÍNN (1550–91)
   Enniskillen 190

DIARMAID Ó BRIAIN (late 16th century?)
   The Shannon 195

GARRET (‘GIRALD’) FITZGERALD,
BARON OF OFFALY (1559–80)
   A Penitent Sonnet 196

LAOISEACH MAC AN BHAIRD
   (fl. late 16th century)
   Brothers 197
   The Felling of a Sacred Tree 199
   A Man of Experience 200

ANONYMOUS
   The Scholar 202
   The Curse 203

III CIVILIZATIONS: 1601–1800

EOCHAIDH Ó HEODHASA (c.1565–1612)
   O’Hussey’s Ode to the Maguire 207
   Poem in the Guise of Cú Chonnacht
      Óg Mág Uidhir to Brighid Chill Dara 209
   The New Poetry 211

ANONYMOUS
   On the Death of a Poet 213

GIOLLA BRIGHDE (BONAVENTURA) Ó
HEODHASA (c.1570–1614)
   In Memoriam Richard Nugent 216

RICHARD NUGENT (fl. 1604)
   To His Cousin Master Richard Nugent of Dunower 218
CONTENTS

FEARGHAL ÓG MAC AN BAIRD
(fl. late 16th/early 17th century)
   A Letter of Complaint 219

EOGHAN RUA MAC AN BAIRD
(c.1570-c.1630)
   On Receiving a Letter from Aodh Ó Domhnaill, aetate 7 222

SÉATHRÚN CÉITINN (c.1580-c.1650)
   Dear Woman, with Your Wiles 223
   How Sweet the Tongue of the Gael 224
   No Sleep is Mine 224

BRIGHID CHILL DARA (1589-1682)
   Response to Eochaidh Ó hEodhasa’s Poem 225

RICHARD BELLINGS (c.1598-1677)
   The Description of a Tempest 227

ANONYMOUS
   Verse Prophecy about the Irish 229

SIR EDMUND BUTLER (fl. 1648)
   ‘Arise, distracted land’ 229

WILLIAM SMITH (d.1655)
   To Ireland 230

PÁDRAIGÍN HAIÉAD (c.1600-54)
   from Dirge on the Death of Éamon Mac Piarais Buitléir, 1640
     ‘Stand aside you band of keeners . . .’ 232
     ‘The sun, departing west and setting . . .’ 235
CONTENTS

TWO LATIN POEMS OF CONFEDERATE IRELAND

WALTER LAWLESS (fl. 1640s)
To the most noble Lord, James Marquis of Ormonde 237

ANONYMOUS
Elegy for Richard Lynch, d. Salamanca 1679 238

ROGER BOYLE, EARL OF ORRERY (1621–79)
Lines Written on the Gates of Bandon Bridge 239

ANONYMOUS
Response Written on the Gates of Bandon Bridge 239

FAITHFULL TEATE (1621–?)
from Love
‘Methinks men’s trading with the world might stop . . .’ 239

‘PHILO-PHILIPPA’ (fl. 1663)
from To the Excellent Orinda
‘Let the male poets their male Phoebus choose . . .’ 241

DÁIBHÍ Ó BRUADAIR (c.1623–98)
A Glass of Beer 244
Adoramus Te, Christe 245
Éire 246
‘To them the state . . .’ 247
‘To see the art of poetry lost . . .’ 249

WENTWORTH DILLON, EARL OF ROSCOMMON
(1637–85)
from An Essay on Translated Verse
‘Words in One Language Elegantly used . . .’ 250
CONTENTS

TADHG Ó RUAIRC (fl. 1684)
A Game of Cards and Dice 251

AINDRIAS MAC CRUITÍN (c.1650-c.1738)
Praise of the Quim 253

SÉAMAS DALL MAC CUARTA (c.1650-1733)
The Drowned Blackbird 255

NAHUM TATE (1652-1715)
Upon the Sight of an Anatomy 256

JONATHAN SWIFT (1667-1745)
Verses Said to be Written on the Union 258
A Description of the Morning 259
from Cadenus and Vanessa
‘Cadenus many things had writ . . .’ 259
Mary the Cook-Maid’s Letter to Dr Sheridan 260
A Satirical Elegy on the Death of a Late
Famous General 262
Stella at Woodpark 263
Verses Occasioned by the Sudden Drying
Up of St Patrick’s Well near Trinity College,
Dublin 266
from To Dr Delany, on the Libels Writ against Him
‘When Jove was, from his teeming head . . .’ 269
from On His Own Deafness
‘Deaf, giddy, odious to my friends . . .’ 269
from A Character, Panegyric, and Description
of the Legion Club
‘As I stroll the city, oft I . . .’ 270
An Epigram on Scolding 273

AODHAGÁN Ó RATHAILLE (c.1670-1729)
On a Gift of Shoes 273
The Glamoured 276
A Grey Eye Weeping 278
The Ruin that Befell the Great Families of Ireland 278
He Curses the Wave at the Western Ocean’s Edge 280

xvii
CONTENTS

THOMAS PARNELL (1679–1718)
Song
A Night-Piece on Death

LAURENCE WHYTE (c.1683–c.1753)
A Dissertation on Italian and Irish Musick, with some Panegyrick on Carrallan Our Late Irish Orpheus

THOMAS SHERIDAN (1687–1738)
To the Dean, When in England, in 1726

JAMES WARD (1691–1736)
The Smock Race at Finglas

PEADR Ó DORAÍN (c.1700–c.1769)
The Mother's Lament for Her Child

MATTHEW PILKINGTON (1701–74)
from The Progress of Music in Ireland
'Music henceforward more Domestic grew . . .'

WILLIAM DUNKIN (c.1709–65)
The Poet's Prayer
from An Epistle to Robert Nugent, Esquire, with a Picture of Doctor Swift
'Ah! where is now the supple train . . .'

DONNCHADH RUA MAC CON MARA (1715–1810)
Epitaph for Tadgh Gaedhealach Ó Suilleabháin

DOROTHEA DUBOIS (1728–74)
The Amazonian Gift

JOHN CUNNINGHAM (1729–73)
The Ant and Caterpillar: A Fable

xviii
CONTENTS

OLIVER GOLDSMITH (1730–74)
The Deserted Village 303
from Retaliation
‘Of old, when Scarron his companions
invited . . .’ 315

EOGHAN RUA Ó SÚILLEABHÁIN (c.1748–84)
Poet to Blacksmith 317
A Magic Mist 317
Rodney’s Glory 320

BRIAN MERRIMAN (c.1749–1805)
Cúirt an Mheán-Oíche (The Midnight Court) 322

WILLIAM DRENNAN (1754–1820)
The Wake of William Orr 349

PAT O’KELLY (1754–c.1812)
The Litany for Doneraile 351

SAMUEL THOMSON (1766–1816)
To a Hedge-Hog 354

THOMAS DERMODY (1775–1802)
Tam to Rab: An Odaic Epistle 356
The Simile 358
The Poet’s Inventory 358

ROBERT EMMET (1778–1803)
Arbour Hill 359

IV SONG TO 1800

OLD IRISH

DALLÁN FORGAILL (attrib.)
Be Thou My Vision 363
ULTÁN OF ARDBRACCAN (fl. c.660)
Hymn to St Brigit 364

LATIN

COLUMBANUS (c.543–615)
Hymn to the Trinity 366
Rowing Song 372

ANONYMOUS
The Good Rule of Bangor 373

CÚ CHUIMNE OF IONA (fl. c.740)
Hymn to the Virgin Mary 374

MIDDLE IRISH

MAELÍSA Ó BROCHÁIN (c.970–1038)
Deus Meus 377

IRISH

ANONYMOUS
Donal Óg 379
The Stars Stand Up in the Air 380
From the Cold Sod that's o'er You 381
Dear Dark Head 382
Cashel of Munster 383
My Grief on the Sea 384

TOMÁS Ó FLANNGAILE
(fl. mid-17th century)
The County of Mayo 385

ANONYMOUS
Shaun O'Dwyer of the Glen 386
Patrick Sarsfield, Lord Lucan 388
Mairgréad ni Chealleadh 390
The Dirge of O'Sullivan Bear 392
The Convict of Clonmel 394
SEÁN Ó NEACHTAIN (c.1650–1729)
Proposal to Úna Ní Bhroin 395

ÚNA NÍ BHROIN (d.c.1706)
Reply to Seán Ó Neachtain’s Proposal 396

TOIRDHEALBHACH Ó CEARBHALLÁIN
(1670–1738)
Mabel Kelly 397
Peggy Browne 398

CATHAL BUI MAC GIOLLA GHUNNA
(c.1680–1756)
The Yellow Bittern 399

PEADAR Ó DOIRNÍN
The Green Hill of Cian, Son of Cáinte 400

DONNCHADH RUA MAC CON MARA
The Fair Hills of Ireland 402

ART MAC CUMHAIGH (c.1738–73)
The Churchyard of Creggan 403

EOGHAN RUA Ó SÚILLEABHÁIN
The Volatile Kerryman 405

ENGLISH

NAHUM TATE
While Shepherds Watched their Flocks by Night 410

OLIVER GOLDSMITH
from She Stoops to Conquer
Song ('Let schoolmasters puzzle their brain . . .') 411

JOHN O’KEEFFE (1747–1833)
Amo, Amas, I Love a Lass 412

xxi
CONTENTS

JOHN PHILPOTT CURRAN (1750–1817)
   The Deserter’s Meditation 413

RICHARD ALFRED MILLIKEN (1767–1815)
   The Groves of Blarney 413

ANONYMOUS
   The Boyne Water 416
   Shule Aroon 418
   My Love is Like the Sun 419
   The Blackbird 420
   The Night before Larry was Stretched 422
   Willy Reilly 425
   The Irish Phœnix 427

ANONYMOUS SONGS OF THE 1798 REBELLION

IRISH
   Slievenamon 429

ENGLISH
   The Star of Liberty 430
   The Shan Van Vocht 431
   The Croppy Boy 433
   General Wonder 434

V UNION AND DISSENSION: 1801–80

JAMES ORR (1770–1816)
   Donegore Hill 439
   Written in Winter 443

MARY TIGHE (1772–1810)
   from Psyche or The Legend of Love
   from Canto I: ‘Wrapped in a cloud unseen
   by mortal eye . . .’ 445

THOMAS MOORE (1779–1852)
   from Corruption: An Epistle

xxii
CONTENTS

‘Boast on, my friend – though stripped of all beside . . .’ 446
‘See that smooth lord, whom nature’s plastic pains . . .’ 447
from The Fudges in England
from Letter V: From Larry O’Branigan, in England, to his wife Judy, at Mullinafad 448

ANTOINE Ó RAIFTEIRÍ (1784–1835)
Raftery’s Dialogue with the Whiskey 450

JEREMIAH JOSEPH CALLANAN (1795–1829)
The Outlaw of Loch Lene 455
Gougane Barra 456

GEORGE DARLEY (1795–1846)
from Nepenthe
from Canto I: ‘Hurry me, Nymphs! O, hurry me . . .’ 458
from Canto II: ‘Welcome! Before my bloodshot eyes . . .’ 460

JAMES HENRY (1798–1876)
The Lord and Adam in the Garden of Eden 461
‘Another and another and another . . .’ 463

JAMES CLARENCE MANGAN (1803–49)
The Young Parson’s Dream 463
‘My heart is a monk’ 466
Relic of Prince Bayazeed, Son of Suleiman (d. 1561) 466
Twenty Golden Years Ago 466
The Ride Round the Parapet 469
Khidder 475
Siberia 481
Dark Rosaleen 482
The Nameless One 485

SAMUEL FERGUSON (1810–86)
The Forging of the Anchor 487
CONTENTS

Lament for Thomas Davis 490
The Burial of King Cormac 492
Deirdre's Lament for the Sons of Usnach 496
Willy Gilliland: An Ulster Ballad 498

AUBREY DE VERE (1814–1902)

The Little Black Rose 501

SHERIDAN LE FANU (1814–73)

from The Legend of the Glaive
‘Through the woods of Morrua and over its root-knotted flooring ...’ 502

THOMAS DAVIS (1814–45)

Fontenoy, 1745 503
O'Connell's Statue 505

JAMES MCCARROLL (1814–91)

The Irish Wolf 508

MOTHER OF DIARMAID MAC CÁRTHAIGH (fl. 1850)

A Lament for Diarmaid Mac Cárthagh of Ráth Dubháin, Who Was a Butter-Merchant in Cork 510

MORIAN SHEHONE (fl. c.1850?)

Lament of Morian Shehone for Miss Mary Bourke 515

WILLIAM ALLINGHAM (1824–89)

from Invitation to a Painter (Sent from the West of Ireland)
I: ‘Flee from London, good my Walter! ...’ 516
V: ‘Now I've thought of something! ...’ 517
VI: ‘Ere we part at winter's portal, I shall row you of a night ...’ 518
The Abbot of Inisfalen (A Killarney Legend) 519
from Laurence Bloomfield in Ireland
from Chapter II: Neighbouring Landlords 520
‘Unlike this careful management...’ 521
from Chapter V: Ballytullagh
‘Old Father Flynn and his plain chapel walls...’ 522
from Chapter VII: Tenants at Will
‘But Pigot’s ruddy cheek and sharp black eye...’ 524
from Chapter IX: The Fair
‘Crowds push through Lisnamoy, shop, street, and lane...’ 526
In Snow 528
from Blackberries
‘Not men and women in an Irish street...’ 528
‘The Poet launched a stately fleet: it sank...’ 528

JANE FRANCESCA ELGEE (LADY WILDE)
(1826-96)
A Supplication 529

JOHN BOYLE O’REILLY (1844-90)
A White Rose 531

VI REVIVAL: 1881-1921

SAMUEL FERGUSON
At the Polo-Ground 535

JOHN TODHUNTER (1839-1916)
Under the Whiteboy Acts, 1800: An Old Rector’s Story 539

EMILY LAWLESS (1845-1913)
Clare Coast 542
A Retort 546

WILLIAM LARMINIE (1849-1900)
from Fand
‘Heed her not, O Cuholin, husband mine...’ 548
<table>
<thead>
<tr>
<th>Author</th>
<th>Title</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Thomas Given (1850-1917)</td>
<td>A Song for February</td>
<td>550</td>
</tr>
<tr>
<td>Oscar Wilde (1854-1900)</td>
<td><em>from</em> Poems in Prose</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Artist</td>
<td>551</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Disciple</td>
<td>552</td>
</tr>
<tr>
<td>T. W. Rolleston (1857-1920)</td>
<td>The Dead at Clonmacnois</td>
<td>552</td>
</tr>
<tr>
<td>Katharine Tynan (1861-1931)</td>
<td>Sheep and Lambs</td>
<td>553</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Waiting</td>
<td>554</td>
</tr>
<tr>
<td>William Butler Yeats (1865-1939)</td>
<td>The Madness of King Goll</td>
<td>558</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Fergus and the Druid</td>
<td>561</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Man who Dreamed of Faeryland</td>
<td>562</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Song of Wandering Aengus</td>
<td>563</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Adam's Curse</td>
<td>564</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>A Drinking Song</td>
<td>566</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Introductory Rhymes to <em>Responsibilities</em></td>
<td>566</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Her Praise</td>
<td>567</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Easter 1916</td>
<td>567</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Reprisals</td>
<td>570</td>
</tr>
<tr>
<td>John Millington Synge (1871-1909)</td>
<td>Queens</td>
<td>571</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Patch-Shaneen</td>
<td>572</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>In Kerry</td>
<td>573</td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas MacDonagh (1878-1916)</td>
<td>Dublin Tramcars</td>
<td>573</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Night Hunt</td>
<td>574</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>The Man Upright</td>
<td>575</td>
</tr>
<tr>
<td>CONTENTS</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>------------------</td>
<td>---</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JOSEPH CAMPBELL (1879–1944)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Newspaper-Seller</td>
<td>577</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Raven’s Rock</td>
<td>580</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JAMES STEPHENS (1880?–1950)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Red-haired Man’s Wife</td>
<td>582</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Street Behind Yours</td>
<td>584</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>O Bruadair</td>
<td>586</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PADRAIC COLUM (1881–1972)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>A Drover</td>
<td>587</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Poor Girl’s Meditation</td>
<td>588</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Poet</td>
<td>589</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>JAMES JOYCE (1882–1941)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>from Chamber Music</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XXXVI: I hear an army charging upon the land</td>
<td>590</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Watching the Needleboats at San Sabba</td>
<td>591</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FRANCIS LEDWIDGE (1887–1917)</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Death of Ailill</td>
<td>591</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Wife of Llew</td>
<td>592</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Thomas MacDonagh</td>
<td>593</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>The Blackbirds</td>
<td>593</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>VII THE SEA OF DISAPPOINTMENT: 1922–70</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>WILLIAM BUTLER YEATS</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Meditations in Time of Civil War</td>
<td>597</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>In Memory of Eva Gore-Booth and Con Markiewicz</td>
<td>603</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Coole Park and Ballylee, 1931</td>
<td>604</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><em>from Words for Music Perhaps</em></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>VI: Crazy Jane Talks with the Bishop</td>
<td>606</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>XX: ‘I am of Ireland’</td>
<td>607</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lapis Lazuli</td>
<td>608</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>High Talk</td>
<td>610</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Cuchulain Comforted</td>
<td>610</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

xxvii
CONTENTS

JOSEPH CAMPBELL
from Prison Poems
  Chesspieces 611
  New Year, 1923 612
  Country Sorrow 613
  Ad Limina 614

BLANAI'D SALKELD (1880–1959)
  Role 615
  Art 615

JAMES JOYCE
  Buy a book in brown paper 616
  from Finnegans Wake
    The Ondt and the Gracehoper 616

AUSTIN CLARKE (1896–1974)
  The Lost Heifer 618
  The Planter's Daughter 618
  The Straying Student 619
  Penal Law 620
  Martha Blake at Fifty-one 620
  A Strong Wind 626
  New Liberty Hall 627

F. R. HIGGINS (1896–1941)
  Song for the Clatter-bones 628

PATRICK MACDONOGH (1902–61)
  No Mean City 629
  O, Come to the Land 629

PATRICK KAVANAGH (1904–67)
  Inniskeen Road: July Evening 631
  A Christmas Childhood 631
  from The Great Hunger
    I: 'Clay is the word and clay is the flesh . . .'
    II: 'Maguire was faithful to death . . .'

xxviii
<table>
<thead>
<tr>
<th>CONTENTS</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>XIII: ‘The world looks on . . .’</td>
</tr>
<tr>
<td>XIV: ‘We may come out into the October reality, Imagination . . .’</td>
</tr>
<tr>
<td>Threshing Morning</td>
</tr>
<tr>
<td>Kerr’s Ass</td>
</tr>
<tr>
<td>Innocence</td>
</tr>
<tr>
<td>Come Dance with Kitty Stobling</td>
</tr>
<tr>
<td>The Hospital</td>
</tr>
<tr>
<td>The One</td>
</tr>
<tr>
<td>PADRAIC FALLON (1905–74)</td>
</tr>
<tr>
<td>A Flask of Brandy</td>
</tr>
<tr>
<td>SAMUEL BECKETT (1906–89)</td>
</tr>
<tr>
<td>from Six Poèmes 1947–1949</td>
</tr>
<tr>
<td>‘my way is in the sand flowing . . .’</td>
</tr>
<tr>
<td>‘what would I do without this world faceless incurious . . .’</td>
</tr>
<tr>
<td>‘I would like my love to die . . .’</td>
</tr>
<tr>
<td>JOHN HEWITT (1907–87)</td>
</tr>
<tr>
<td>The Colony</td>
</tr>
<tr>
<td>LOUIS MACNEICE (1907–63)</td>
</tr>
<tr>
<td>A Cataract Conceived as the March of Corpses</td>
</tr>
<tr>
<td>Valediction</td>
</tr>
<tr>
<td>from Autumn Journal</td>
</tr>
<tr>
<td>IX: ‘Now we are back to normal . . .’</td>
</tr>
<tr>
<td>Autobiography</td>
</tr>
<tr>
<td>Neutrality</td>
</tr>
<tr>
<td>Soap Suds</td>
</tr>
<tr>
<td>The Taxis</td>
</tr>
<tr>
<td>Charon</td>
</tr>
<tr>
<td>The Introduction</td>
</tr>
<tr>
<td>W. R. RODGERS (1909–69)</td>
</tr>
<tr>
<td>The Net</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONTENTS

MÁIRTÍN Ó DIREÁIN (1910–88)
   End of an Era 665
   Sunday Memory 666
   Strong Beams 666

SEÁN Ó RIORDÁIN (1917–77)
   Switch 667
   Despair 668
   Claustrophobia 669
   Fever 670

MÁIRE MHAC AN TSAOI (b.1922)
   Mary Hogan’s Quatrains 671

PEARSE HUTCHINSON (b.1927)
   Petition to Release 674

RICHARD MURPHY (b.1927)
   Sailing to an Island 675
   Girl at the Seaside 678

THOMAS KINSELLA (b.1928)
   Chrysalides 679
   First Light 680
   from Nightwalker
      2: ‘The human taste grows faint . . .’ 680
      5: ‘A pulse hisses in my ear . . .’ 682

JOHN MONTAGUE (b.1929)
   The Trout 684
   All Legendary Obstacles 685
   What a View 686

SEAMUS HEANEY (b.1939)
   Death of a Naturalist 688
   The Peninsula 689
   Requiem for the Croppies 689
   Bogland 690
MICHAEL LONGLEY (b.1939)
In Memoriam 691

MICHAEL HARTNETT (1941–99)
For My Grandmother, Bridget Halpin 693
Bread 693
from Notes on My Contemporaries
1: The Poet Down 694

DEREK MAHON (b.1941)
Glengormley 695
Ecclesiastes 696

EAVAN BOLAND (b.1944)
From the Painting Back from Market by Chardin 697

VIII TRANSFORMATIONS: 1971–2009

AUSTIN CLARKE
from Tiresias
from II: ‘“Strolling one day, beyond the Kalends,
on Mount Cyllene . . .”’ 701

RICHARD MURPHY
Seals at High Island 705
Stormpetrel 706
Morning Call 707

THOMAS KINSELLA
38 Phoenix Street 708
His Father’s Hands 710
Tao and Unfitness at Inistioge on the
River Nore 713
At the Western Ocean’s Edge 717
The Design 718

JOHN MONTAGUE
Windharp 718

xxxi
CONTENTS

Herbert Street Revisited 719
Mount Eagle 721
She Cries 723

BRÉNDAN KENNELLY (b.1936)

*from* The Book of Judas

prades 724

*from* The Man Made of Rain

21: ‘There’s no edge, only a new place with . . .’ 724

SEAMUS HEANEY

Broagh 728
The Tollund Man 728
The Strand at Lough Beg 730
Song 732
The Harvest Bow 732

*from* Sweeney Redivivus

The Cleric 733
The Scribes 734
Hailstones 735

*from* Settings

XIV: ‘One afternoon I was seraph on
gold leaf . . .’ 737

XV: ‘And strike this scene in gold too,
in relief . . .’ 737

A Sofa in the Forties 738
Postscript 740
Perch 740
The Blackbird of Glanmore 741

MICHAEL LONGLEY

Wounds 742
The Linen Industry 743
Between Hovers 744
The Butchers 745
Form 746
The Campfires 746
Ceasefire 747
The Evening Star 747
CONTENTS

Overhead 748
Above Dooaghtry 748
Sleep & Death 749
Whalsay 749

MICHAEL HARTNETT
Lament for Tadhg Cronin’s Children 750
from Inchicore Haiku
8: ‘My English dam bursts . . .’ 750
18: ‘I push in a plug . . .’ 751
37: ‘What do bishops take . . .’ 751
78: ‘On Tyrconnell Road . . .’ 751

EAMON GRENNAN (b.1941)
from The Quick of It
‘because the body stops here because
you can only reach out so far . . .’ 751
‘When I see the quick ripple of a groundhog’s
back above the grass . . .’ 752
‘Casual, prodigal, these piss-poor opportunists,
the weeds . . .’ 753
‘Even under the rain that casts a fine white
blanket over mountain and lake . . .’ 753

DEREK MAHON
An Image from Beckett 754
A Disused Shed in Co. Wexford 756
Courtyards in Delft 758
from The Yellow Book
VII: An Bonnán Buí 759
‘Things’ 760
Biographia Literaria 761

EILÉAN NÍ CHUILLEANÁIN (b.1942)
Deaths and Engines 763
MacMoransbridge 764
Fireman’s Lift 765
The Real Thing 766

xxxiii
CONTENTS

A Capitulary 767
Gloss/Clós/Glas 767

DOROTHY MOLLOY (1942–2004)
Ghost Train 768
Gethsemane Day 769

JOHN F. DEANE (b.1943)
The Instruments of Art 769

EAVAN BOLAND
Mise Eire 774

PAUL DURCAN (b.1944)
Ireland 1972 776
Ireland 1977 776
Give Him Bondi 776
Ireland 2001 791
Ireland 2002 791

BERNARD O’DONOGHUE (b.1945)
Casement on Banna 792
Ter Conatus 793

TREVOR JOYCE (b.1947)
all that is the case 794
now then 794

FRANK ORMSBY (b.1947)
The Gate 795
The Whooper Swan 796

CIARAN CARSON (b.1948)
Dresden 796
A Date Called Eat Me 801
from The Twelfth of Never
The Rising Sun 802
CONTENTS

from Breaking News

Trap 803
Wake 804

from For All We Know

from Part One: The Fetch 804
from Part Two: The Fetch 805

TOM PAULIN (b.1949)
A Written Answer 806
The Road to Inver 807

MEDBH MCGUCKIAN (b.1950)
The Seed-Picture 811
The Sitting 812
Monody for Aghas 812
She is in the Past, She has this Grace 814

PEETER FALLO (b.1951)
The Company of Horses 816

PAUL MULDOON (b.1951)
The Electric Orchard 818
Cuba 819
Anseo 820
from Immram
‘I was just about getting things into perspective . . .’ 821
Aisling 823
They that Wash on Thursday 824
Third Epistle to Timothy 825
The Breather 829
Turkey Buzzards 830

KERRY HARDIE (b.1951)
Ship of Death 833
Seal Morning 834

xxxv
CONTENTS

NUALA NÍ DHOMHNAILL (b.1952)
The Shannon Estuary Welcomes the Fish 835
The Language Issue 836
My Father’s People 837
The Hair Market 839
Mermaid with Parish Priest 840

MAURICE SCULLY (b.1952)
from Over & Through
Sound 843
Liking the Big Wheelbarrow 843
from DEF
Lullaby 844

MAURICE RIORDAN (b.1953)
The Sloe 846
from The Idylls
2: ‘Another day when they were sitting on
the headland . . .’ 849

DENNIS O’DRISCOLL (b.1954)
from Churchyard View: The New Estate
‘Taking it all with us . . .’ 850

THOMAS MCCARTHY (b.1954)
Ellen Tobin McCarthy 853
The Standing Trains 855

RITA ANN HIGGINS (b.1955)
Black Dog in My Docs Day 856

CATHAL Ó SEARCAIGH (b.1956)
A Runaway Cow 861
Lament 862

GREG DELANTY (b.1958)
The Cure 864
To My Mother, Eileen 865

xxxvi
CONTENTS

PETER MCDONALD (b.1962)
   The Hand 866

COLETTE BRYCE (b.1970)
   Self-Portrait in the Dark (with Cigarette) 868
   The Poetry Bug 869

DAVID WHEATLEY (b.1970)
   Sonnet 871
   Drift 872

SINEAD MORRISSEY (b.1972)
   Pilots 874

ALAN GILLIS (b.1973)
   12th October, 1994 876
   Progress 878

CAITRÍONA O’REILLY (b.1973)
   A Lecture Upon the Bat 878
   Heliotrope 880

LEONTIA FLYNN (b.1974)
   By My Skin 881
   Drive 882

NICK LAIRD (b.1975)
   Pedigree 884

IX SONGS AND BALLADS SINCE 1801

THOMAS MOORE
   from Irish Melodies
   War Song: Remember the Glories of
      Brien the Brave 889
   The Song of Fionnuala 890
   She is Far from the Land 890
   'Tis the Last Rose of Summer 891
CONTENTS

Dear Harp of My Country 892
Shall the Harp Then be Silent 892
from National Melodies
Then, Fare Thee Well 894

LOVE

ANONYMOUS
I Know My Love 896
The Dawning of the Day 897
The Drinan Dhun (The Sloe Tree) 898
The Butcher Boy 899

ANTOINE Ó RAIFTEIRÍ
Mary Hynes 900
Bridin Vesey 901

GERALD GRIFFIN (1803–40)
Eileen Aroon 903

WILLIAM ALLINGHAM
Lovely Mary Donnelly 904

ALFRED PERCEVAL GRAVES (1846–1931)
My Love’s an Arbutus 906

PERCY FRENCH (1854–1920)
McBreen’s Heifer 907

WILLIAM BUTLER YEATS
Down by the Salley Gardens 909

JOSEPH CAMPBELL
My Lagan Love 909

PADRAIC COLUM
She Moved through the Fair 910
CONTENTS

PATRICK KAVANAGH
- On Raglan Road 911

DOMINIC BEHAN (1928–90)
- Liverpool Lou 912

MACDARA WOODS (b.1942)
- The Dark Sobriete 912

WAR, POLITICS, PRISON

ANONYMOUS
- Blarney Castle 914
- The Relief of Derry, 1 August (old style) 1689 916
- The Cow Ate the Piper 917
- A Lament for Kilcash 919
- Johnny, I Hardly Knew You 921
- Arthur MacBride 923
- The Peeler and the Goat 925
- The Recruiting Sergeant 927
- By Memory Inspired 928

JEREMIAH JOSEPH CALLANAN
- Wellington’s Name 930

THOMAS DAVIS
- Clare’s Dragoons 931

DION BOUCICAULT (1820–90)
- The Wearing of the Green 933

"CARROLL MALONE" (WILLIAM MCBURNEY)
- The Croppy Boy 934

JOHN KELLS INGRAM (1823–1907)
- The Memory of the Dead 936

xxxix
CONTENTS

JOHN TODHUNTER
Aghadoe 937

OSCAR WILDE
from The Ballad of Reading Gaol
‘He did not wear his scarlet coat . . .’ 938

CANON CHARLES O’NEILL (1887–1941)
The Foggy Dew 941

PATRICK MACGILL (1890–1963)
La Bassée Road 943
The Guns 943

BRENDAN BEHAN (1923–64)
from The Quare Fellow
The Ould Triangle 945
from The Hostage
The Captains and the Kings 947

DOMINIC BEHAN
The Patriot Game 949

SEAMUS HEANEY
Craig’s Dragoons 950

SOCIETY

ANONYMOUS
In Praise of the City of Mullingar 952
The Nightcap 954
Nell Flaherty’s Drake 955
The Galway Races 957
Brian O’Linn 959
Molly Malone 960
The Bag of Nails 961
William Bloat 962
Paddy on the Railway 963
Finnegan’s Wake 964
CONTENTS

CHARLES O’FLAHERTY (c.1794–c.1828)

The Humours of Donnybrook Fair 966

‘FATHER PROUT’ (JOHN SYLVESTER O’MAHONY) (1804–66)

The Town of Passage 967

CECIL FRANCES ALEXANDER (1818–95)

All Things Bright and Beautiful 969

Once in Royal David’s City 970

ALFRED PERCEVAL GRAVES

Herring is King 972

JOHNNY TOM GLEESON (1853–1924)

The Bould Thady Quill 974

PERCY FRENCH

Shlathery’s Mounted Fut 975

JAMES JOYCE

from Finnegans Wake

The Ballad of Persse O’Reilly 977

LOUIS MACNEICE

The Streets of Laredo 980

CHRISTY MOORE (b.1945)

Lisdoonvarna 982

Acknowledgements 985

Index of Poets 999

Index of First Lines 1002

Index of Titles 1017

xli